

Upozorenja!

- ▲ Koristite uređaj ZOLL® AED Plus® samo prema uputama danim u ovom priručniku. Nepravilna uporaba može dovesti do smrti ili ozljede.
- ▲ NEMOJTE koristiti ili stavljati u uporabu uređaj ZOLL AED Plus, dok ne pročitate Priručnik za operatore i administratore ZOLL AED Plus-a.
- ▲ NEMOJTE koristiti ili stavljati u uporabu uređaj ZOLL AED Plus ukoliko je na prozoru pokazatelja statusa (koji se nalazi na lijevoj strani od ručke) prikazan crveni znak «X».
- ▲ NEMOJTE koristiti uređaj ili ga stavljati u upotrebu ukoliko uređaj pišti.
- ▲ Spojite kabel elektroda sa ZOLL AED Plus uređajem nakon postavljanja baterija.
- ▲ Neka kabel elektroda uvijek bude spojen sa uređajem.
- ▲ Neka kabel elektroda uvijek bude spojen sa uređajem.
- ▲ Kada uređaj koristite kod djece koja imaju manje od 8 godina ili su lakša od 25 kg koristite samo specijalno označene elektrode - «Infant/child» (pedijatrijske elektrode).
- ▲ Kod isporučivanja energije, svi moraju biti udaljeni od pacijenta. Energija defibrilatora koja se isporučuje pacijentu može biti provedena kroz tijelo pacijenta i dovesti do smrtonosnog šoka osobe koja dodiruje pacijenta.
- ▲ NEMOJTE dodirivati površine elektroda, pacijenta ili bilo koji provodljivi dio opreme ili stvari koja je povezana s pacijentom za vrijeme EKG analize ili defibrilacije.
- ▲ Prije korištenja uređaja, maknite pacijenta od električki provodljivih površina.
- ▲ NEMOJTE koristiti uređaj u blizini vode.
- ▲ Za vrijeme EKG analize nastojte da pacijent bude što mirniji.
- ▲ NEMOJTE koristiti uređaj u blizini zapaljivih tvari (npr. benzina), u prisutnosti velike koncentracije kisika u zraku ili zapaljivih anestetika.
- ▲ Izbjegavajte interferencije sa visokoenergetskim izvorima, koje bi mogle dovesti do netočenog tumačenja srčanog ritma – isključivanjem mobilnih telefona i/ili dvokanalnih radija.
- ▲ Prije defibrilacije - isključite sve elektro-medicinske uređaje ili opremu koja je priključena na pacijenta, a nije zaštićena od defibrilacije.
- ▲ Osušite kožu, ako je mokra, na mjestima na kojima ćete staviti elektrode.
- ▲ Koristite nove i neoštećene elektrode, sa valjanim rokom upotrebe, na čistu i suhu kožu da biste smanjili rizik od opekline.
- ▲ NEMOJTE postavljati elektrode direktno preko pacijentovog ugrađenog pacemakera, budući da pacemakerov rad može smanjiti točnost EKG analize ritma ili može dovesti do oštećenja pacemakera prilikom pražnjenja defibrilatora.
- ▲ Provjerite naljepnicu koja se nalazi ispod poklopca ZOLL AED Plus, prije korištenja poklopca kao PASS uređaja (Sistem pasivne podrške disanja). Provjerite da li je namjenjen u tu svrhu.
- ▲ NEMOJTE koristiti (PASS) sistem ako sumnjate na ozljedu glave ili vrata. Postavite pacijenta na čvrstu površinu prije pružanja KPR-e.
- ▲ NEMOJTE prazniti baterije, rastavljati ih ili bacati u vatru. Baterije mogu eksplodirati, ukoliko se ne koriste pravilno.
- ▲ Nemojte koristiti ili slagati ZOLL AED Plus uređaj sa ili na drugu opremu. Ako se uređaj koristio sa drugim uređajima, provjerite da li pravilno funkcionira.

Opomene (mjere opreza)!

- ▲ NEMOJTE rastavljati uređaj. Postoji opasnost od šoka. Svako servisiranje prepustite isključivo kvalificiranom osoblju.
- ▲ Koristite komercijalno dostupne 123A litij- mangan-dioksid baterije. Nakon vađenja baterija iz uređaja, pravilno ih deponirajte. Koristite samo baterije koje je preporučio proizvođač. Pogledajte administrativni priručnik za AED Plus (REF 9650-0301-52) popis preporučenih proizvođača baterija.
- ▲ Ukoliko je uređaj bio smješten (čuvan) u uvjetima koji nisu prema preporukama proizvođača, elektrode i/ili baterije mogu biti oštećene ili njihov rok trajanja skraćen.
- ▲ CPR-D-padz® elektrode mogu se spojiti na druge ZOLLove defibrilatore multifunkcionalnim kablovima. Može se obavljati defibrilacija kada se spoji na druge ZOLLove defibrilatore. Funkcija oživljavanja (CPR funkcij) radi isključivo kod ZOLL AED Plus uređaja.



Važno!

Ovaj simbol indicira da je AED Plus uređaj opremljen za tretiranje odraslih i pedijatrijskih pacijenata. AED Plus uređaj bez ovog znaka nije opremljen za tretiranje djece i novorođenčadi i NE MOŽE raditi sa ZOLL pedi-padz II pedijatrijskim elektrodama. Da biste nadogradili AED Plus uređaj za uporabu ZOLL Pedi-padz II pedijatrijskih elektroda, kontaktirajte ZOLL Medicinsku korporaciju ili autoriziranog Zollovog zastupnika za informacije o ZOLL AED Plus Pediatric Upgrade Kit.

Postupak pripreme za rad i završetka rada na uređaju:

1. Stavite 10 novih baterija u AED Plus uređaj.
2. Spojite kabel elektroda sa uređajem AED Plus i stavite nove neotvrene elektrode ispod poklopca uređaja. Zatvorite poklopac.
3. Uključite uređaj i pričekajte da čujete poruku «Unit OK». Provjerite da li ste čuli odgovarajuću poruku – «Adult Pads» ili «Pediatric Pads».
4. Isključite uređaj.
5. Pričekajte 2 minute. Provjerite da se pojavila zelena oznaka (✓) au prozoru indikatora statusa (koji se nalazi na lijevoj strani od ručke) i da uređajne emitira pištajući signal.
6. Stavite uređaj AED Plus u upotrebu.
7. Periodički provjerite uređaj AED Plus da biste bili sigurni da se u prozoru indikatora statusa pojavljuje zelena kvačica (✓).

Zamjena Baterija

U slučaju AED Plus uređaja na kojima se izvodi softver verzije 5.32 ili noviji, zamijenite baterije svakih 5 godina ili ako se pojavi poruka na uređaju. Kod starijih verzija softvera baterije zamijenite svake 3 godine i stavite naljepnicu zamjenske baterije AED Plus s datumom kao podsjetnik pored gumba Uklj./Isklj. Naljepnice možete dobiti od korisničke službe tvrtke ZOLL. Koristite samo 123A litij-mangan-dioksid baterije od preporučenih proizvođača.


- Prije instaliranja novih baterija izvadite stare i bacite ih.
- Stavite 10 novih baterija u pretinac za baterije. Nemojte koristiti stare baterije.
- Pritisnite tipku za resetiranje u pretincu za baterije nakon instalacije novih baterija.

Čišćenje uređaja

- Nakon svake uporabe, očistite i dezinficirajte uređaj sa mekanom, vlažnom krpom koristeći 90% isopropilni alkohol ili sapun i vodu ili mješavinu izbjelivača sa klorom i vodu (30 ml/litra vode).
- Nemojte uranjati u vodu niti jedan dio uređaja.
- Nemojte koristiti ketone (MEK, aceton, sl.) da biste očistili uređaj.
- Izbjegavajte korištenje abrazivnih materijala (npr. papirnati ručnici) na prozoru ekrana ili IrDa ulazu.
- Nemojte sterilizirati uređaj.

Mogući problemi

Problem	Rješenje
Neprolazak samotestiranja	Manualno testirajte pritiskom i držanjem tipke za uključivanje uređaja (Uklj./Isklj.) duže od 5 sekundi. Ukoliko uređaj i dalje ne prolazi test, izvadite iz upotrebe.
Poruka «Change batteries»	Zamijenite istovremeno sve baterije.
Crvena oznaka «X» u prozoru prozoru indikatora statusa zvuk kad je uređaj isključen. uređaj isključen.	Manualno testirajte uređaj. Provjerite da li su kablovi pravilno priključeni u Croation uređaj. Zamijenite baterije. Ukoliko uređaj i dalje ne funkcionira pravilno, izvadite ga iz uporabe.
Crvena oznaka u prozoru indikatora statusa kad je uređaj uključen.	Crvena oznaka u prozoru uređaj, ukoliko i dalje postoji oznaka, maknite

 Conformité Européenne - U skladu sa standardom Medical Device Directive 93/42/EEC

AED Plus®

Automatski vanjski defibrilator PRIRUČNIK ZA OPERATORE

ERC 2010

ZOLL®

For technical support or repair:

Technical Service Department



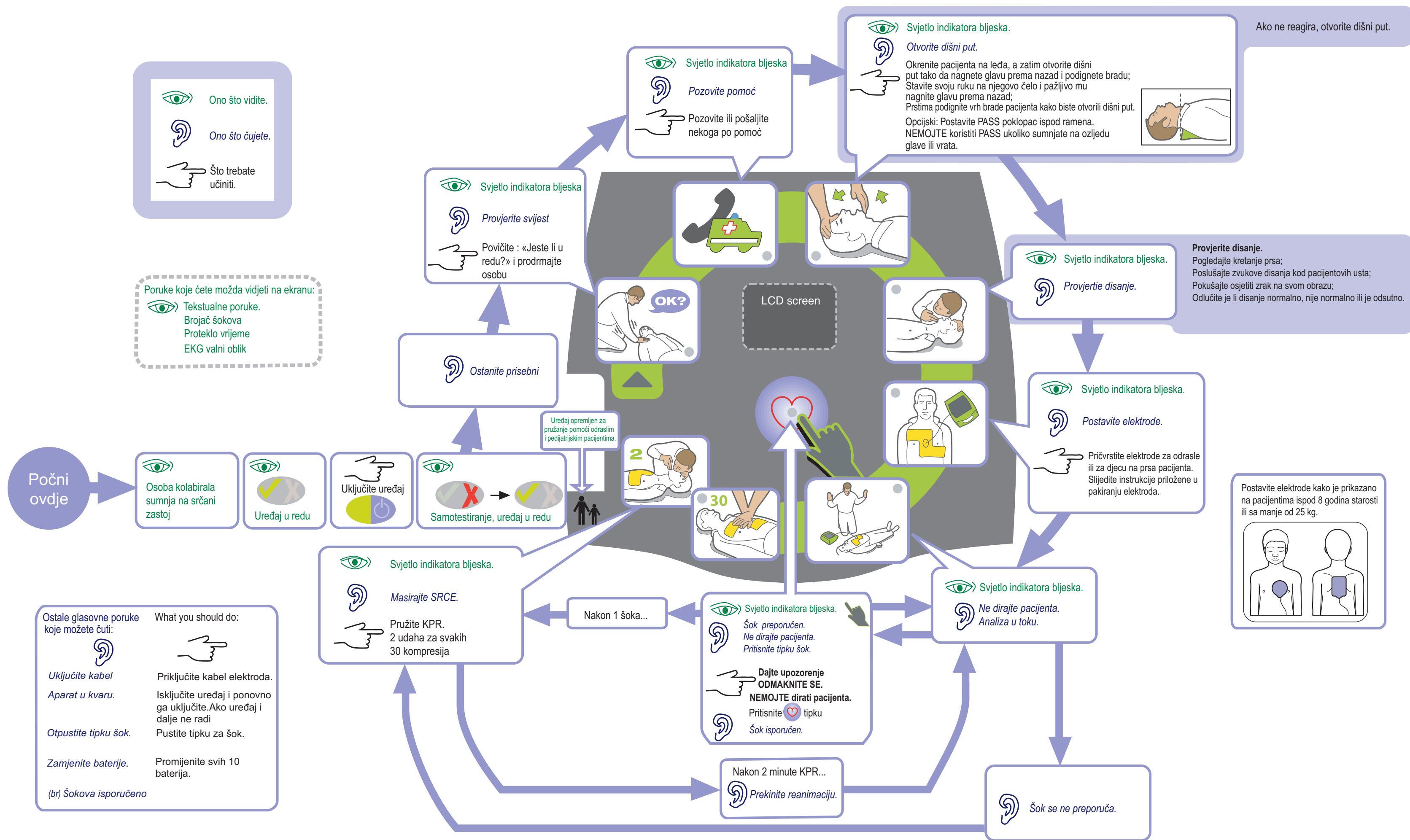
ZOLL Medical Corporation
269 Mill Road
Chelmsford, MA 01824-4105
+1-978-421-9655
Fax: +1-978-421-0025

EC REP

ZOLL Medical Europe
Newtonweg 18
6662 PV ELST
The Netherlands
+31 (0) 481 366410
Fax: +31 (0) 481 366411

Internacionalni servis:
Kontaktirajte svog lokalnog zastupnika.

 0123



Indikacije za upotrebu

ZOLL AED Plus se koristi kada žrtva srčanog zastoja ima oèigledan NEDOSTATAK CIRKULACIJE indiciran kao:

- Nesvjestica
- Prestanak disanja; i
- Prestanak pulsa ili znakova cirkulacije

Na pacijentima koji imaju manje od 8 godina starosti ili manje od 25 kg, ZOLL AED Plus se koristi samo sa ZOLL AED Plus pedijatrijskim elektrodama. Terapija se ne smije odgađati da bi se utvrdila toèna starost ili težina pacijenta.

Kontraindikacije za upotrebu

NEMOJTE koristiti AED kada je pacijent:

- Svjestan; ili
- Diše; ili
- Ima puls ili druge znakove cirkulacije.

Korisnici uređaja

Vanjski defibrilator ZOLL AED Plus je namijenjen za upotrebu osoblju koje je osposobljeno treningom za upotrebu ZOLL AED Plus uređaja na BLS-u, ALS-u ili drugom lijeènièki autoriziranom teèaju defibriliranja žrtava srčanog zastoja. Monitoriranje KPR-a omogućuje metronom dizajniran da pomogne spasiocu da masaža srca bude u skladu sa preporukama ERC-a od 100 kompresija u minuti. Zvuène i vizualne poruke pomažu da bi dubina kompresije bila 5-6 cm za odrasle pacijente. Funkcija KPR monitoringa nije predviđena na pacijentima ispod 8 godina starosti.

ZOLL

ZOLL Medical Corporation

269 Mill Road
 Chelmsford, MA 01824-4105
 978-421-9655

www.zoll.com